

WIPO/GRTKF/IC/50/INF/6

الأصل: بالإنكليزية  
التاريخ: 6 مارس 2025

## اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

الدورة الخمسون  
جنيف، من 3 إلى 7 مارس 2025

### صندوق التبرعات للمجتمعات الأصلية والمحلية المعتمدة القرارات التي اتخذها المدير العام وفقاً للتوصية التي اعتمدها المجلس الاستشاري

مذكرة إعلامية أعدها المدير العام

1. يرد نص الترتيبات التي أقرتها الجمعية العامة لإنشاء صندوق تبرعات الويبو ("الصندوق")، على النحو الذي وافقت عليه الجمعية العامة، في مرفق الوثيقة WO/GA/39/11. وتنص المادة 6 "ط" من القرار على ما يلي:

"يعتمد المجلس الاستشاري توصيته قبل نهاية دورة اللجنة التي يجتمع على هامشها. وتحدد هذه التوصية ما يلي:

"أ" الدورة المقبلة للجنة، وإن لزم الأمر، الاجتماع (أو الاجتماعات) المخصص (أو المخصصة) للدعم المالي للفريق العامل ما بين الدورات (أي دورة اللجنة اللاحقة)؛

"ب" وطالبي الدعم الذين وافق المجلس الاستشاري على دعمهم بالأموال المتاحة في هذه الدورة للجنة أو اجتماع (اجتماعات) الفريق العامل ما بين الدورات،

"ج" وأي طالب دعم أو أكثر وافق المجلس الاستشاري مبدئياً على التوصية بدعمه، ولكن الأموال المتاحة غير كافية لدعمه؛

"د" وأي طالب دعم أو أكثر رُفض طلبه وفقاً للإجراء المذكور في المادة 10،

"هـ" وأي طالب دعم أو أكثر أُجِّلَ طلبهم إلى الدورة التالية للجنة وفقاً للإجراءات المنصوص عليها في المادة 10.

وسيقوم المجلس الاستشاري على الفور بإحالة محتويات التوصية إلى المدير العام الذي سيتخذ قراراً وفقاً للتوصية. ويخطر المدير العام للجنة فوراً أو قبل نهاية الدورة الجارية على أي حال، عن طريق مذكرة إعلامية بالقرار المتخذ بشأن كل طالب دعم."

2. وبناء على ذلك، تود الأمانة العامة أن تبلغ اللجنة بالتقرير والتوصيات التي اعتمدها المجلس الاستشاري في ختام اجتماعه المعقود على هامش الدورة الخمسين للجنة. ويرد هذا التقرير في المرفق.
3. ويُستعى انتباه اللجنة إلى أن المدير العام قد أحاط علماً بذلك التقرير واعتمد القرارات التي أوصى بها المجلس الاستشاري في الفقرة 5 منه، وفقاً للمادة 6(د) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11 كما أقرتها الجمعية العامة (في الدورة التاسعة والثلاثين).

[يلي ذلك المرفق]

صندوق الويبو للتبرعات

المجلس الاستشاري

تقرير

1. عقد المجلس الاستشاري لصندوق الويبو للتبرعات لفائدة المجتمعات الأصلية والمحلية المعتمدة (الصندوق)، الذي عين أعضاؤه بقرار من اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور (اللجنة) خلال دورتها الخمسين والتي ترد أسماؤهم في نهاية هذا التقرير، اجتماعه الأربعين في 5 مارس 2025، برئاسة السيدة أودري نيكواي، عضو بحكم منصبها، على هامش الدورة الخمسين للجنة.
2. واجتمع أعضاء المجلس الاستشاري وفقا للمادتين 7 و9 من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11.
3. وإذ يشير المجلس الاستشاري إلى المادة 5(أ) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11، أحاط المجلس الاستشاري علما بالوضع المالي للصندوق على النحو المبين في المذكرة الإعلامية WIPO/GRTKF/IC/50/INF/4 المؤرخة 22 يناير 2025، التي وزعت قبل افتتاح الدورة الخمسين للجنة والتي حددت أن المبلغ المتاح في الصندوق هو 0.0- فرنك سويسري في 20 يناير 2025. ولاحظ المجلس الاستشاري بقلق بالغ أن الصندوق لا يزال مستنفدا. ولاحظت أيضا أنه لم تقدم أي مساهمة جديدة للصندوق منذ الدورة التاسعة والأربعين للجنة. وأشارت إلى أنه لا يمكن تمويل أي من مقدمي الطلبات الذين أوصى المجلس الاستشاري بتمويلهم وفقا للدورات الثامنة والأربعين والتاسعة والأربعين والخمسين للجنة. وعلاوة على ذلك، أعرب المجلس الاستشاري عن قلقه لأنه لا يمكن تمويل أي من مقدمي الطلبات الموصى بهم فيما يتصل بالدورة الحادية والخمسين ما لم تقدم مساهمات جديدة في الوقت المناسب. وشجع المجلس الاستشاري بقوة الدول الأعضاء في الويبو وغيرها من الجهات المانحة المحتملة على زيادة المساهمة في الصندوق حتى يتسنى تنفيذ توصيات المجلس الاستشاري بتمويل كاف.
4. وكرر المجلس الاستشاري الإعراب عن تقديره للمساهمة التي تلقاها مؤخرا من حكومة أستراليا في 22 يونيو 2023 وبلغت 29,795.36 فرنك سويسريا (أي ما يعادل 50,000 دولار أسترالي وقت التحويل) والمعهد الوطني للسكان الأصليين في المكسيك في 7 أغسطس 2023 بقيمة 8,239.99 فرنكا سويسريا (أي ما يعادل 167,555 بيزو مكسيكي وقت التحويل) والوكالة الإسبانية للتعاون الإنمائي الدولي، في 8 فبراير 2024 بقيمة 18,518.24 فرنكا سويسريا (أي ما يعادل 20,000 يورو في التاريخ)، بالإضافة إلى إيداع مبلغ 817.10 فرنكا سويسريا و872.60 فرنكا سويسريا على التوالي نيابة عن مساهمين مجهولين في 3 مارس 2023 و4 يوليو 2023.
5. اعتمد المجلس الاستشاري التوصيات التالية استنادا إلى النظر في قائمة طالبي الدعم كما وردت في المذكرة الإعلامية WIPO/GRTKF/IC/50/INF/4 وكذلك إلى مضمون الطلبات المقدمة من طالبي الدعم، ووفقا للمادة 6 "ط" من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11:
  - "أ" الدورة المقبلة المقصودة بالدعم المالي وفقا للمادة 5 (هـ):  
الدورة الحادية والخمسون؛
  - "ب" طالبو الدعم الذين وافق المجلس الاستشاري على دعمهم يجب دعمهم من حيث المبدأ، حسب توافر الأموال الكافية (ويكون الترتيب حسب الأولوية):  
أوبيانوجو أوان (السيدة)  
مانو كادي (السيد)  
ماريا يوجينيا تشوك كويسبي (السيدة)  
نغوانغ سونام شيربا (السيد)  
إيرينا كوريلوفا (السيدة)
  - "ج" طالبو الدعم الذين أجلت طلباتهم ليمعن المجلس الاستشاري البحث فيها حتى الدورة القادمة للجنة (بالترتيب الأبجدي الإنكليزي):  
لا يوجد.

"د" طالبو الدعم الذي ينبغي رفض طلبه:

باباغنا أبو بكر (السيد)

نيلسون دي ليون كانتول (السيد)

إيف ميناني (السيد)

موسى عثمان ندامبا (السيد)

سانتياغو أوبيسبو (السيد)

ديغي بواتي نزيبياليللا (السيد)

بولينا شولبايفا (السيدة)

وسيحال مضمون هذا التقرير والتوصيات التي يتضمنها إلى المدير العام للويبو عقب اعتمادها من جانب أعضاء المجلس الاستشاري وفقا للمادة 6"ط" في الفقرة الأخيرة من مرفق الوثيقة WIPO/GA/39 /11.

حُرر في جنيف، 5 مارس 2025

أسماء أعضاء المجلس الاستشاري لصندوق الويبو للتبرعات:

الرئيس: أودري نيكواي (السيدة)، نائبة رئيس اللجنة الحكومية الدولية، عضو بحكم منصبها، [متفق عليه]

وبالترتيب الأبجدي:

سوزان أنتوني (السيدة)، مسؤولة عن شؤون القبائل، محامية أولى للعلامات التجارية، مكتب الولايات المتحدة لبراءات الاختراع والعلامات التجارية، الولايات المتحدة الأمريكية [متفق عليه]

فلور دي ماريا غارسيا (السيدة)، مستشارة، البعثة الدائمة لغواتيمالا لدى منظمة التجارة العالمية والمنظمة العالمية للملكية الفكرية والأونكتاد والمحكمة الجنائية الدولية في جنيف [متفق عليه]

هالتون فاسو (السيد)، نائب مسجل، قسم سجلات الشركات والملكية الفكرية، وزارة التجارة والصناعة والعمل، ساموا [متفق عليه]

جون ل. لورينزو (السيدة)، ممثلة المجلس الدولي لمعاهدات الهندود [متفق عليه]

سونيا باتريشيا مورسيا روا (السيدة)، ممثلة مالوكا إنترناشيونال [متفق عليها]

جيزر بيريليت (السيدة)، ممثلة المعهد البرازيلي للملكية الفكرية للشعوب الأصلية [متفق عليه]

زيفيلي بليشيوريتي-بليشيوني (السيدة)، رئيسة وحدة الإعلام وسياسات حق المؤلف، وزارة الثقافة، ليتوانيا [متفق عليها]

تلالان سيببكو (السيدة)، مستشارة، البعثة الدائمة لمملكة ليسوتو لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف [متفق عليه]

[نهاية المرفق والوثيقة]